



Blessed Sacrament Parish

Parroquia Santísimo Sacramento

3745 S. Paulina St. Chicago, IL 60609 • (773) 523-3917 • blessedsacrament@bspchicago.org

June 30, 2024

THIRTEENTH SUNDAY IN ORDINARY TIME



13° DOMINGO DEL TIEMPO ORDINARIO

La tomó de la mano
y le dijo: “¡Talitá, kum!”,
que significa: “¡Oyeme,
niña, levántate!”
- Mc 5, 41

MASS SCHEDULE | HORARIO DE MISAS

MONDAY 8:30 am LUNES *Bilingual*
TUESDAY 8:30 am MARTES *Español*
WEDNESDAY 8:30 am MIÉRCOLES *Bilingual*
THURSDAY 8:30 am JUEVES *Español*
FRIDAY 8:30 a.m. VIERNES *Bilingual*

SATURDAY | SABADO
4:00 pm *English*
6:00 pm *Español*

SUNDAY | DOMINGO
9:00 am *English*
11:00 am *Español*
1:00 pm *Español*

HOLY HOUR | HORA SANTA

THURSDAY 7:00 p.m. JUEVES *Español*

CONFESSIONS | CONFESIONES

THURSDAY 7:00 pm JUEVES
SATURDAY 3:00 pm SABADO

OFFICE SCHEDULE | HORARIO DE OFICINA

MONDAY 10:00 a.m. - 4:00 pm LUNES
WEDNESDAY 10:00 a.m. - 4:00 pm MIÉRCOLES
THURSDAY 12:00 p.m. - 6:30 pm JUEVES
FRIDAY 10:00 a.m. - 4:00 pm VIERNES

OFFICE CLOSED | OFICINA CERRADA

TUESDAY, SATURDAY, SUNDAY
MARTES, SÁBADO Y DOMINGO

FOLLOW US | SIGUENOS

@blessedsacramentchicago

www.bspchicago.org

MASS INTENTIONS FOR THE WEEK

Saturday, June 29, 2024

SAINTS PETER AND PAUL

**VIGIL MASSES: THIRTEENTH SUNDAY
IN ORDINARY TIME**

4 pm †Gene Kasprovicz (4th Anniv.)
†Mike Curtis (3rd Anniv.)

6 pm †Mauro Alvarez
Salud: Ricardo Chavez
Salud: Miguel Gonzalez y Familia

Sunday, June 30, 2024

THIRTEENTH SUNDAY IN ORDINARY TIME

9 am †Lottie Mikrut
†Rosemary Hyland
†LaVerne Abbott

11 am †Jose Jesus Moreno
†Octavio Cazarez

1pm †Rafael Aranda

Monday, July 1, 2024

SAINT JUNIPERO SERRA

8:30 am †Cristobal Guerrero

Tuesday, July 2, 2024

8:30 am Vocaciones Sacerdotales

Wednesday, July 3, 2024

SAINT THOMAS

8:30 am †Helen Johnson Will

Thursday, July 4, 2024

INDEPENDENCE DAY

8:30 am For the United States of America

4 pm Wedding: Yessica Velasco and Mario Briseño

Friday, July 5, 2024

SAINT ANTHONY ZACCARIA

SAINT ELIZABETH OF PORTUGAL

8:30 am Nuestros Feligreses/Our Parishioners

7 pm †Tony Velazquez (3^o Aniv.)

Saturday, July 6, 2024

SAINT MARIA GORETTI

8 am Pro-Life Mass and Rosary

**VIGIL MASSES: FOURTEENTH SUNDAY
IN ORDINARY TIME**

4 pm †Margaret "Peg" Fasan (11th Anniv.)
‡Manuel Calderon (20th Anniv.)
†Charles J. "Chuck" Sourek, Jr.

6 pm Vocaciones Sacerdotales

Sunday, July 7, 2024

FOURTEENTH SUNDAY IN ORDINARY TIME

9 am †Florence J. Pytlik

11 am †Tony Velazquez (3^o Aniv.)

†Jose Jesus Moreno

†Francisco Ortiz

†Maria Paula Pina

1pm Cumpleaños: Angelica Urenda



**Misa en honor
Sagrado
Corazón
De Jesus**

**viernes
5 de julio
7 PM**

**¡Por favor,
venga!**

Prayer to the Sacred Heart of Jesus

Oh Most Sacred Heart of Jesus, fountain of every blessing, I adore Thee, I love Thee and with a lively sorrow for my sins, I offer Thee this poor heart of mine. Make me humble, patient, pure, and wholly obedient to Thy will. Grant, good Jesus, that I may live in Thee and for Thee. Protect me in the midst of danger; comfort me in my afflictions; give me health of body, assistance in my temporal needs, Thy blessing on all that I do, and the grace of a holy death. Within Thy Heart I place my every care. In every need let me come to Thee with humble trust saying, 'Heart of Jesus help me'. Amen.

Oración al Sagrado Corazón de Jesús

Oh Sacratísimo Corazón de Jesús, fuente de toda bendición, te adoro, te amo y convivo dolor por mis pecados te ofrezco este pobre corazón mío. Hazme humilde, paciente, puro y totalmente obediente a Tu voluntad. Concédeme, buen Jesús, que viva en Ti y para Ti. Protégeme del peligro; consuélame en mis aflicciones; dame la salud del cuerpo, la asistencia en mis necesidades temporales, tu bendición en todo lo que hago y la gracia de una santa muerte. Dentro de Tu Corazón pongo todos mis cuidados. En cada necesidad permítame acudir a Ti con humilde confianza diciendo: 'Corazón de Jesús, ayúdame'. Amén.

PARISH STAFF | PERSONAL PARROQUIAL

FR. ISMAEL SANDOVAL-MANZO, Pastor
(773) 345-9680 isandoval@bspchicago.org

FR. DEOGRATIAS MBONYUMUGENZI, Associate Pastor

FRANCISCO & OLIVIA MEDINA, Deacon Couple

MS. LUCRECIA GARCIA, Coordinator Religious Education
(773) 345-9551 rep@bspchicago.org

MRS. ANGELICA URIBE, Coordinator of Youth Ministry
(773) 355-4172 auribe@bspchicago.org

MR. JOSE SANDOVAL, Operations Director
(773) 345-9608 jsandoval@bspchicago.org

MS. JOANNE AMEDEO, Administrative Assistant
(773) 345-9564 jamedeo@bspchicago.org

MS. PRICELLA RODRIGUEZ, Receptionist
(773) 523-3917 blessedsacrament@bspchicago.org

MS. TAIS MARTINEZ, Media Coordinator
tmartinez@bspchicago.org

Blessed Sacrament Parish DINNER-DANCE BANQUET 2024

Sunday, July 14th, 2024

4:00 pm – 9:30 pm

Dinner-Cena: 5:00 pm

Dance-Baile: 6:30 pm – 9:30 pm

The Mayfield



6072 S. Archer Ave.

5 blocks west of Central Ave.

TICKETS-BOLETOS:

Adults \$80

Children (4-10) \$25

For tickets contact:

Para boletos contactar a:

Blessed Sacrament Parish Office

3745 S. Paulina St.

(773) 523-3917

blessedsacrament@bspchicago.org



Raffle

Silent Auction

Open Bar

Gift Certificate Bonanza

Rifa

Subasta Silenciosa

Barra Libre

Tarjetas de Regalo

Sunday Collection

JUNE 29 & 30, 2024

Envelopes	\$	3,480.50	Sobres
Loose	\$	836.23	Suelto
Online Collec.	\$	0	Colecta en linea
Children Collec.	\$	30	Colecta de Niños
Total	\$		
Food Pantry	\$	42	Despensa de alimentos
Building Fund	\$	106	Fundo de Edificio
Father Day	\$	96	Dia De Padre



**PRAY FOR US - OREN POR NOSTROS
FOR THE SICK | POR LOS ENFERMOS :**

**Paul Setlak, Frank Gliva, Charles Heppner,
Fabiola Salgado, Lazaro Alvarado, Rose Lo-
Coco, Rose Kisielowski, Mary Lou Parks, Jack
Chodor, Bruce Leone, Kelly Bonomo,
Mary Danielson, Madeline Heppner, Derrick
Bonomo, Claudia Bonomo**

Golden Wedding Anniversary

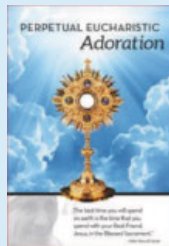
Each year, the Archdiocese of Chicago hosts the annual Golden Wedding Anniversary Mass to commemorate couples celebrating their 50th wedding anniversary. As the Holy Father says, marriage, "gives witness to the courage to believe in the beauty of the creative act of God and to live that love that drives one to always go beyond, beyond oneself and beyond one's own family." This is the blessing that these have bestowed on your community for the past 50 years. For more information on the upcoming Golden Wedding Anniversary Mass, please visit: pvm.archchicago.org/events/golden

Adoration Chapel

Week of
June 30 – July 6

**Prayers for Health of
Filiberto De La Torre**

Please pray for this intention



**THE SANCTUARY CANDLE BURNS FROM
June 30– July 6, 2024**

**In Loving Memory of
John Bronski**

Please pray for this intention.

WINNER-A-DAY 2024 GANADOR AL DÍA

Monday, June 3

James & Mary Danielson, Ticket 1273, \$25.

Tuesday, June 4

Frank Gliva, Ticket 4112, \$25.

Wednesday, June 5

Walter D. Cibulskis, Ticket 1743, \$25.

Thursday, June 6

Ruben Cano, Ticket 2318, \$25.

Friday, June 7

Lilliana Kokoszka, Ticket 4317, \$25.

Saturday, June 8

Randall Baldwin, Ticket 4380, \$50.

Sunday, June 9

Barbara Kufra, Ticket 0191, \$100.



Thanks for your support! Be sure to watch Facebook Live each Wednesday at 11:00 am for the Winner-A-Day 2024 Drawing!

¡Gracias por su apoyo! Asegúrate de ver Facebook Live los miércoles a las 11:00 am para el sorteo de Ganador Al Día!

Sponsored by



Save the Date

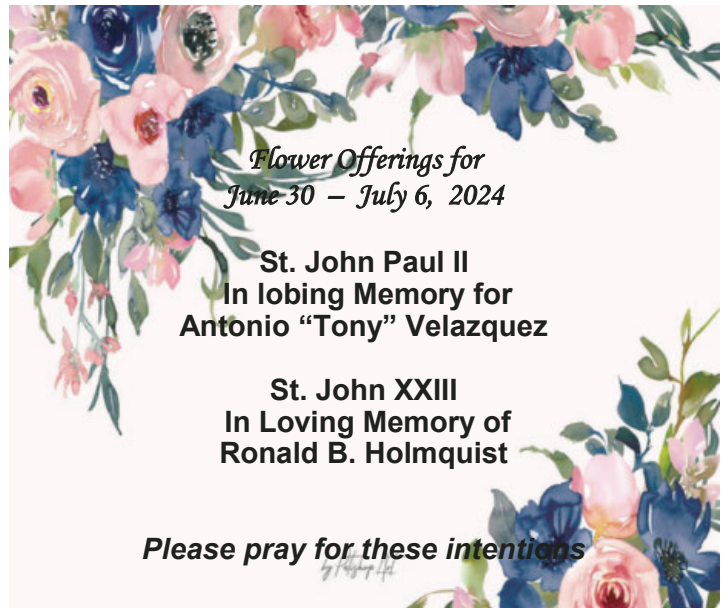
Cigar and Bourbon
Night
at the

American Legion Post
1956 W. 35th Street

**August 10, 2024
5 pm – 9 pm**

Tickets: \$60 a person
Includes
1 cigar, 1 glass of
bourbon

Additionally
Raffles/Fun/Food
For tickets, call Ray
Gadomski at
773-406-5018.



*Flower Offerings for
June 30 – July 6, 2024*

**St. John Paul II
In loving Memory for
Antonio "Tony" Velazquez**

**St. John XXIII
In Loving Memory of
Ronald B. Holmquist**

Please pray for these intentions

JULY 1/1 DE JULIO - JULY 7/7 DE JULIO

Monday Lunes July 1	Tuesday Martes July 2	Wednesday Miercoles July 3	Thursday Jueves July 4	Friday Viernes July 5	Saturday Sábado July 6	Sunday Domingo July 7
<p>11:30 – 2 pm</p> <p>Dave Brady Memorial Food Pantry</p> 	<p>Parish Office Is closed.</p> <p>Oficina parroquial cerrada</p>	<p>7 pm Lectio Divina (Spanish) Salón De Reuniones De La Oficina</p> 	<p>Enjoy The Holiday!</p>  <p>¡Disfrute el día Festivo!</p>	<p>4:30 – 6:30 pm Youth Group Church Hall</p> <p>5:15 pm Legión de María Salón De Reuniones De La Oficina</p>	<p>3 pm – 3:45 pm Confessions Church/Templo</p> 	



Banquet Tickets

We have some Banquet tickets available. Call the parish office if you would like to attend.

Entradas para banquetes

Tenemos algunos boletos para el banquete disponibles llame a la oficina parroquial si desea asistir.



**Pro-Life
Mass
And Rosary**

**Saturday
July 6
8 AM**

Please come!

GRUPO DE ADOLESCENTES SAN JOSELITO

Les da las gracias a las personas que participaron en la celebración del día del padre el viernes 21 de junio. Ellos están muy orgullosos de haber organizado este evento para los padres de la comunidad. Están muy contentos de ver tanta participación, lo mucho que disfrutaron y los buenos comentarios que les dieron. Esperamos que los sigan apoyando en futuros eventos. Gracias y que Dios los bendiga.

TEEN GROUP

Thanks to the people who participated in the Father's Day celebration on Friday, June 21. The teens are very proud to have organized this event for the parents of the community, they are very happy to see so much participation, how they enjoyed it and the good comments you gave them. We hope you continue to support them in future events. Thank you and God Bless you.



Religious Education Registration



Greetings! The religious education office has moved to the pastoral center. It's that time of year again: *Registration for the religious education program*. We will begin the registration for the 2024-2025 school year. It will take place from **July 12 – August 12** at the Pastoral Center. Any questions please feel free to contact Lucrecia Garcia.

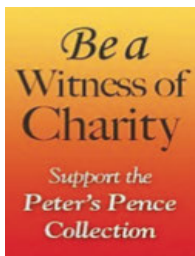

Saludos ! La oficina de la catequesis se a cambiado al centro pastoral. Ya se llevo el tiempo de registrar para la catequesis. Estaremos registrando para el año escolar 2024-2025. Empezando **el 12 de Julio a 12 de Agosto** en el Centro Pastoral. Preguntas por favor de comunicarse con Lucrecia Garcia.

Peter's Pence Collection: June 30

Did you know that your contribution to the Peter's Pence Collection enables the Holy Father to respond with emergency assistance to the most needy throughout the world – those who suffer as a result of war, oppression, and natural disasters? More than 98 cents of each dollar directly supports the Holy Father's spiritual and charitable works. Administrative costs account for less than 2cents per dollar. As we participate in this special appeal, we join with more than 960 million Catholics worldwide in supporting the Holy Father's mission, an active expression of Christ's love for the poor. Please place your Peter's Pence Offering with your Sunday Offering in the collection at the June 29/30 Masses.

Colecta de Peter's Pence: 30 de junio

¿Sabía que su contribución a la Colecta de Peter's Pence le permite al Santo Padre responder con ayuda de emergencia a los más necesitados de todo el mundo, aquellos que sufren como resultado de la guerra, la opresión y los desastres naturales? Más de 98 centavos de cada dólar apoya directamente las obras espirituales y caritativas del Santo Padre. Los costos administrativos representan menos de 2 centavos por dólar. Al participar en este llamado especial, nos unimos a más de 960 millones de católicos de todo el mundo para apoyar la misión del Santo Padre, una expresión activa del amor de Cristo por los pobres. Por favor, coloque su Ofrenda de Peter's Pence con su Ofrenda del domingo en la colección del fin de semana Misas del 29/30 de junio.

FOURTH OF JULY
 Today we celebrate
FREEDOM
 thanks to those who
 came before.
 Those brave men and women
 who fought and died in each and
 every war.
 Freedom always comes
 at a price
 and while we celebrate,
 we should remember
 the heroes
 who made our country
 great!
 Have a Happy and Safe
 4th of July!

The Parish Pastoral Council



Blessed is
 the nation
 whose God
 is the LORD.
 Psalm 33:12

FOURTH OF JULY
 As we observe
 Independence Day,
 we thank God for
 The United States of America
 and for all the
 men and women
 who gave their lives
 so we may be free!
 God's Blessings on your
 Fourth of July holiday!

*Fr. Ismael
 Sandoval Manzo,
 Fr. Deogratias Mbonyu-
 mugenzi,
 Deacon Francisco Medina,
 and the Parish Staff*


Silent Auction Items and Gift Certificates Needed for the Dinner Dance Banquet

A Silent Auction will take place at the Dinner Dance Banquet, Items must be new and never opened. You may donate electronic items such as a dash camera or Ipad; gift baskets such as a baby basket, wine basket, or car care basket; toys, and kitchen appliances. A Gift Certificate Bonanza will also take place at the Dinner Dance Banquet. Some Gift Certificate suggestions are: Mariano's, Walgreens, Dunkin Donuts, Baskin Robbins, Culvers, Subway, and Panera Bread. Gift Certificate denominations may be any amount from \$10 to \$100. All Silent Auction items and Gift Certificates are due by July 1. Thank you for your consideration in this matter.

Artículos de subasta silenciosa y certificados de regalo necesarios para el banquete

Se llevará a cabo una subasta silenciosa en el banquete. Los artículos deben ser nuevos y nunca abiertos. Puedes donar artículos electrónicos como una cámara de tablero o un Ipad; cestas de regalo tales como una cesta para bebé, una cesta para vino o una cesta para el cuidado del coche; juguetes y electrodomésticos de cocina. También se llevará a cabo una Bonanza de Certificados de Regalo en el Banquete con Cena y Baile. Algunas sugerencias de certificados de regalo son: Mariano's, Walgreens, Dunkin Donuts, Baskin Robbins, Culvers, Subway y Panera Bread. Las denominaciones de los certificados de regalo pueden ser de cualquier monto entre \$10 y \$100. Todos los artículos de la subasta silenciosa y los certificados de regalo deben entregarse antes del 1 de julio. Gracias por su consideración en este asunto.

ANOINTING OF THE SICK MASS
MISA DE UNCIÓN
DE LOS ENFERMOS



July 13, 2024
Saturday/sábado
1 P.M.

June 30, 2024 - 13th Sunday in Ordinary Time

Sin isn't given its due these days. Downplaying sin is dangerous. But there is also another spiritual misstep in which we make way too big a deal out of sin. It happens, for example, when we persistently wonder if our confessed sins are "really" forgiven, or suspiciously ponder what God "really" thinks about us, behind His merciful face. Or when someone returns to Church, and we question whether his or her conversion was genuine. Or when we commit some sin and put on a sad face for days, thinking, "Maybe my sins are too great for God to deal with." God save us from that attitude!

Well, he does just that, this week, in the raising of Jairus' daughter. The dead twelve-year-old's house is filled with a spirit of excessive moaning and groaning, tumultuous weeping and wailing. They even laugh at Jesus in a mocking tone. It's shocking how easy it is for him to raise the dead child. It is equivalent to gently waking a kid from a light nap. And then he sends her off to get some lunch. No big whoop. The overactive drama is actually part of the problem, and removing it is a key part of the miracle.

Friends, sin can and does kill, but Jesus is always ready and able to raise us back to life, often without much hullabaloo. His ease of forgiving should never be a pretext for presumption, minimizing sin, or taking lightly the cost he pays for our sins on the cross. But for God's sake, we often need Jesus to put out the weepers and wailers. He's the Lord. And remember, the girl is not dead, she's just sleeping. — *Father John Muir ©LP*

30 de junio de 2024 - 13º Domingo del Tiempo Ordinario

El Evangelio de hoy nos narra las historias de dos mujeres, una mayor y una niña, unidas por el dolor de la enfermedad. Una de ellas fue curada por su gran fe, y la pequeña, al tomarla Jesús de la mano, volvió a la vida. A la mayoría de las personas les da pavor el pensar que están enfermas y peor aún que pueden morir. ¿Qué podemos decir a tanta persona enferma y triste? ¿Cómo podemos consolarlas en sus tribulaciones? Una manera es acompañarlas y escucharlas, estar con ellas mostrándoles interés y ayudarlas en sus necesidades. Otra forma es tomando el ejemplo de la mujer que buscó y se acercó a Jesús para ser curada. Busquemos a Jesús con la misma fe que ella lo hizo. Venció los obstáculos del miedo y de la distancia y tocó su manto. Sólo Dios puede y tiene el poder de sanar nuestros corazones y renovar nuestra vida.

Jesús pasó su vida haciendo el bien, curando y perdonando, y siempre al final de sus milagros daba una recomendación. A la mujer enferma le dijo: "Hija, tu fe te ha salvado; vete en paz y queda sana de tu enfermedad" (Marcos 5:34). Y a la pequeña: "Tomándola de la mano, dijo a la niña: Talitá kumi, que quiere decir: Niña, te lo digo, ¡levántate! ... y les dijo que dieran algo de comer a la niña" (Marcos 5:41-43). No se ha terminado el tiempo de los milagros, sigue en pie, solo que ahora nos toca a nosotros los bautizados seguir haciéndolos. ¿Cómo? Sencillamente, compartiendo lo que tenemos y acompañando de corazón a los que sufren a nuestro alrededor. ©LPi

For the Pastoral Care of the Sick

We pray that the Sacrament of the Anointing of the Sick confer to those who receive it and their loved ones the power of the Lord and become ever more a visible sign of compassion and hope for all.

Por el cuidado pastoral de los enfermos

Oramos para que el sacramento de la Unción de los enfermos confiera a quienes lo reciben y a sus seres queridos la fuerza del Señor y se convierta cada vez más en un signo visible de compasión y esperanza para todos.

Blessed Sacrament Parish/Parroquia Santísimo Sacramento
PARISH REGISTRATION FORM-UPDATE FORM
FORMA DE INSCRIPCIÓN-ACTUALIZACIÓN PARROQUIAL
This information is confidential and will be retained at the parish office
Esta información es confidencial y se mantendrá en la oficina parroquial
PLEASE PRINT CLEARLY/FAVOR DE ESCRIBIR LEGIBLEMENTE

Please mark one/marque una opción New Registración/Registro Nuevo Update/Actualización

Last Name/Apellido: _____ Birthday/fecha de nacimiento: _____
First Name/Nombre: _____ Email: _____
Address/Domicilio: _____ Apt. #: _____ Floor: _____
City/Ciudad: _____ State: _____ Zip code: _____ Phone: _____

Spouse's Name/Espos(a): _____ Birthday _____
Name/hijo: _____ Birthday _____
Name/hijo: _____ Birthday _____
Name/hijo: _____ Birthday _____
Name/hijo: _____ Birthday _____

-For Office Use Only-
Sequencer: _____ Envelope number: _____ Date: _____

WOLLSCHLAGER FUNERAL HOME

773-523-0196

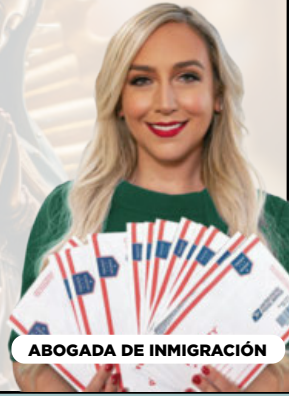
Serving the community and the surrounding areas since 1923

3604 S. Hoyne, Chicago 4th Generation Parishioner Cynthia Wollschlager, Director/Owner

~ Other Facilities Available, Chicago & Suburbs ~



Alexandra Lozano
ABOGADA DE LOS MILAGROS



REGÍSTRATE

**PARA ARREGLAR
SIN SALIR**

(877) 474-6725

Los resultados varían. Se requiere una consulta para determinar si su caso califica. Esto tiene finalidad meramente informativa y no constituye asesoría legal.

ABOGADA DE INMIGRACIÓN

**Ed the Plumber
Ed the Carpenter**

773.471.1444

Best Work • Best Rates

PARISHIONER DISCOUNT

Durón
Insurance



Miguel Duron - Independent Insurance Agent
Medicare Consultant • Final Expense Insurance
(773) 216-1663 | www.duroninsurance.com



**LET'S GROW
YOUR BUSINESS**

Place Your Ad Here
and Support Our Parish!

**CONTACT ME
Larry Steiner**

lsteiner@4LPi.com
(800) 950-9952 x2102



VELA WINDOWS

Replacement Experts
(708) 833-1085

FREE ESTIMATES

Serving the Community for 100 years!

*Fasan
Florist*

Daily Deliveries to
Chicago & 140 Suburbs
35th & Ashland 773-523-8564

www.fasanflorist.com



**POMIERSKI
FUNERAL HOME**

FAMILY OWNED AND OPERATED

FELICE ALLEN-THADDEUS

1059 W. 32ND ST., CHICAGO, IL 60608

PHONE 773.927.6424 | FAX

773.927.1013

NEVER MISS OUR BULLETIN!

SUBSCRIBE

Have our bulletin emailed
to you every week.



VISIT WWW.PARISHESONLINE.COM



For ad info. call 1-800-950-9952 • www.4lpi.com

Blessed Sacrament Parish, Chicago, IL

A 4C 01-2182